联合国 S/PV.6605

安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第六六〇五次会议

2011年8月30日星期二下午3时举行
纽约

主席:	哈迪普·辛格·普里先生	(印度)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	马林契奇女士
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	田林先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	布里安先生
	加蓬	梅索尼先生
	德国	维蒂希先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	尼日利亚	奥诺武先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

中东局势

2011年8月5日秘书长给安全理事会主席的信(S/2011/488)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。

11-48375 (C)

请回收

下午 3 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

2011 年 8 月 5 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2011/488)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我请以色列、意大利和西班牙代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆有文件 S/2011/545，其中载有法国、德国、意大利、西班牙和美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/488，其中载有 2011 年 8 月 5 日秘书长给安全理事会主席的信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我现在把决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、哥伦比亚、法国、加蓬、德国、印度、黎巴嫩、尼日利亚、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 2004(2011)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言)：我谨借此机会向联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)及其领导人和男女官兵的奉献精神和服务表示我们深切的赞赏。黎巴嫩赞扬在南黎巴嫩开展行动的联黎部队所作的努力和牺牲，并向所有部队派遣国表示感谢，它们中有许多国家在座，其中包括主席国。黎巴嫩高度重视根据商定的接战规则加强与联黎部队的合作与协调，以确保妥善执行赋予联黎部队的使命。黎巴嫩还要重申，我们致力于全面执行第 1701(2006)号决议。

主席(以英语发言)：我现在请以色列代表发言。

韦克斯曼先生(以色列)(以英语发言)：主席先生，请允许我赞扬你干练地指导了安全理事会本月份的工作。

首先，以色列要对受上周对联合国驻尼日利亚阿布贾总部令人震惊的袭击影响的所有人表示慰问。

以色列欢迎通过第 2004(2011)号决议并延长联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的任务期限。联黎部队在促进我们这个区域的稳定方面发挥着至关重要的作用。我要向联黎部队的士兵和指挥官、部队派遣国以及维持和平行动部表示以色列的感谢。以色列决心与联合国通力合作，以确保全面执行第 1701(2006)号决议。

不过，当我们今天共聚在此的时候，黎巴嫩境内对和平与安全的严重威胁正在阻碍全面执行上述决议。我今天下午要强调其中四个挑战。

首先，真主党继续迅速扩充其先进武库，并且在黎巴嫩全境，包括在利塔尼河以南扩大军事存在。这个恐怖组织手中目前有数万枚先进导弹和火箭。它的武库不断壮大，使大多数以色列平民面临受袭击的阴影之下。

真主党通过联合协调的非法武器转让活动——这些武器由伊朗提供，并由叙利亚直接协助通过叙黎边境——寻求获取甚至更为先进的武器。联合国和国际社会的其它国家清楚这些转让的规模和严重程度。然而，现有的武器禁运规定没有得到执行，而且在根据安全理事会各项决议规定解散和解除真主党和其它武装分子武装方面缺乏进展。以色列非常关切地注意到这种停滞不前的状况。

以色列感到关切的第二个问题涉及真主党利用黎巴嫩平民来进一步对以色列平民开展其恐怖活动

的疯狂战术。自2006年部署联黎部队以来，真主党的行动模式已转向故意把其军事基础设施安置在平民村庄和居民区中。这些情况目前正在联黎部队行动区以及黎巴嫩的其它人口稠密地区出现。真主党的恐怖主义大本营、发射阵地和导弹储存中心就设于学校、医院、居民住房和清真寺附近，有时就在这些设施中。

这种把平民作为人盾的做法严重违反国际法。以色列多次向国际社会提供过有关这些违反国际法行为的详细情况。然而，这些行为在继续。必须作出更一致的努力，以充分执行刚刚通过的第2004(2011)号决议的第8段，该段落呼吁所有国家：

> “全面支持和尊重蓝线与利塔尼河之间建立的除黎巴嫩政府和联黎部队武装人员、资产和武器外，没有任何其他武装人员、资产和武器的区域”。

黎巴嫩当局负有制止一系列违反第1701(2006)号决议的行为的特殊责任。

第三，以色列对针对联黎部队的暴力和真主党继续试图阻碍联黎部队的行动和工作的行为依然感到关切。从有关第1701(2006)号决议执行情况的定期报告中可以看出，真主党长期以来一直在利用所谓的平民来阻碍联黎部队的行动能力。真主党采用一系列战术，其中包括投掷石块、用武器威胁联黎部队以及没收装备等。最近发生在5月27日和7月26日的对联黎部队的恐怖袭击标志着针对联黎部队的这些暴力行为严重升级，必须得到严肃对待。

联合国和国际社会在真主党继续阻碍联黎部队工作的时候不能袖手旁观。尽管在这些明显的妨碍行为中处处可见真主党的黑手，但在联合国的各项报告中几乎没有提及过它的名字。国际社会还必须确保联黎部队拥有有效执行其任务规定所需的手段和士兵。

最后，尽管黎巴嫩政府根据第1701(2006)号决议负有义务，但它继续在蓝线沿线采取挑衅行动。8月1日，一名黎巴嫩武装部队士兵朝位于南线以南的以色列国防军开火。这不是一起孤立事件，它只不过恰好没有造成人员伤亡。请允许我提醒安理会，在2010年8月3日的一起类似事件中，黎巴嫩武装部队开枪打死了以色列国防军中校营长Dov Harari。

我们期望黎巴嫩政府防止今后发生这种事件。国际社会也必须采取行动防止发生进一步挑衅行为，并向黎巴嫩发出明确信息，那就是，这种袭击有可能造成严重后果，导致局势升级。在这方面，以色列欢迎今天的决议再次呼吁所有各方遵守整条“蓝线”，并将继续与联黎部队合作，以便明显标出整条“蓝线”。这些努力对于确保地区稳定来说不可或缺。我们呼吁黎巴嫩在这方面履行其明确的国际义务。

联黎部队驻留在黎巴嫩南部，对于促进我们地区稳定起着不可或缺的作用。最后，我要重申我们对今天决议的支持，并向所有部队派遣国表示我们的深切赞赏，并强调我们对联黎部队男女人员的衷心感谢，因为他们正在艰难环境中执行为我们地区所有人促进和平与安全的棘手任务。

主席(以英语发言)：黎巴嫩代表要求作进一步发言。我请他发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言)：在第1701(2006)号决议通过五年之后，黎巴嫩政府如我刚才所说的那样，仍然致力于充分、全面地执行该项决议，并呼吁联合国制止以色列侵犯和威胁黎巴嫩主权的行为，以使该决议得到执行，并且从不稳定的停止敌对行动状态逐步转向永久停火。黎巴嫩总理在7月16日视察黎巴嫩南部期间重申了这一承诺。

我们认为，第1701(2006)号决议的目标和条款随着以色列对我国领空的每一次侵犯、对我国领水的每一次侵入和对标记“蓝线”的每一次阻拦而不断受到损害。以色列屡次利用关于武器走私的指控，蓄意侵犯黎巴嫩主权。我们屡次要求通过三方机制向黎巴嫩当局和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)提供证据，以便我们加以核实和立即采取行动。秘书长在其关于第1701(2006)号决议执行情况的最新报告中再次重申了众所周知的事实，即：“迄今为止，联黎部队从未接获或发现在未经许可的情况下军火运入其行动区的证据”(S/2011/406，第27段)。

我难道需要提醒安理会注意以色列军队对黎巴嫩南部平民过度使用武力的行为？让我仅提及5月15日发生的示威活动。毋庸置疑，以色列子弹射中的每一位受害者都是手无寸铁的平民。这些手无寸铁的平民也许将石块掷过了“蓝线”，但以色列却以子弹回应他们，因此，以色列的致命反应严重过度。有人很可能到达了技术围栏，但不容置疑的是，遭到枪击的那些手无寸铁平民都是在黎巴嫩领土上被击中的，这使以色列的反应再次不可辩解。在此只需再次引述秘书长报告中以下这段话就够了：

> “以色列国防军使用实弹向“蓝线”外的示威者开火，导致平民丧生，大量人员受伤，构成了对第1701(2006)号决议的违反，而且与以色列士兵受到的威胁不相称。”(同上，第9段)

我还谨提醒安理会，10个月前，迈克尔·威廉斯先生告知我们，以色列内阁决定原则上撤出盖杰尔。我们当时说，眼见为实。10个月之后，我们再次来到这里。我们所看到的一切是秘书长本人所看到并在其报告中指出的，那就是，“继续占领盖杰尔村北部地区及“蓝线”北部邻近区域土地，这违反了第1701(2006)号决议的规定”(同上，第12段)。不仅是盖杰尔问题，而且还有沙巴农场问题和舒巴山丘问题，都应当一劳永逸地得到解决。我们鼓励秘书长加强其外交努力，以确保以色列撤出这些地区。

让我谈谈黎巴嫩领水和专属经济区的划界问题，因为这是另一个紧张根源。我要在此强调，我国政府已经极为负责任地根据其依照国际法所享有的权利和应尽的义务处理了这个敏感问题。

正如安理会成员所知，一年多前，黎巴嫩根据其依照《联合国海洋法公约》所承担的义务划定了其南部和西南部的海上边界，并完全按照国际准则和程序，向秘书长交存了其图表和坐标。在黎巴嫩交存有关图表和坐标一年之后，并非《联合国海洋法公约》缔约国的以色列却声称对包括大片黎巴嫩专属经济区的沿海区域拥有所谓的权利，从而再次侵犯我国的主权权利。

最后，让我强调，黎巴嫩作为一个东道国，将联黎部队和联合国工作人员的安全保障视为一个优先事项。这就是为什么黎巴嫩当局不仅谴责5月27日和7月26日发生的袭击事件，而且还开展调查，以便将作案人绳之以法。本着同样的精神，高级国防委员会在其于8月12日发表的声明中强调了它与联黎部队的协调与合作以及对联黎部队在黎巴嫩境内行动的保护。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午3时30分散会。